

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 10 (1884)
Heft: 29

Artikel: An Umberto
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-426621>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Hundstage.

Dies iræ, dies illæ, das sind wahrlich Hundetage,
Hundetage des Orions, aller durft'gen Leb'n Plage!
Welcher von den hehren Göttern will mich gnädiglich beschützen?
Du, Gambrinus, magst mit einem Bierhydranten mich bespritzen!
Bier her — oder ich fall' um und meine Leber geht in Splitter,
Lisi, Marie, Mohrli, Bäbi, hurtig einen Doppesitter!
Schnell! quousque Kathi, Lina, wollst ihr mit dem Nektar säumen?
Alle Jungen lalalulu! blieben leben an den Gäumen.
Möchte durstgequält die meine, wie der Juli Löwe, recken,
Während 1000 Tropfen Schweiss Wanger mir und Stirn bedecken.
Bei der Hundstagshölle möcht' ich jeden Brasseur embrassen,
Mit dem Doktorhut honoris causa jeden Bierfaß honorieren.
Jede Kellnerin, jed' Mädel, sollt' es auch nur Gläser spülen,
Wie erfüllt's in diesen Hundetagen mich mit Hochgefühlen.
Löwen, Bären, Ochsen, Hirschen, Rössli, Schäfli, Kreuz und Traube,
Alle möcht' ich heut' besuchen, nebendran die kühle Laube!
Auf dem Hund zu sein ist traurig, aber unter allem Hunde
Ist des Durstes Folterqual in meinem ausgedrierten Schlunde.
Soll ich nun, wie Tantalus, des Durstes Quarantäne halten?
Unter so viel Réaumuren muß mein warmes Herz erkalten.
Nicht blos durch die Cholera hat Pluto Leute sich erworben,
Denn „Verdurstet“, liebe Herren, heißt am Ende auch gestorben.

Nach berühmten Mustern.

I.

Einer unserer bewährten Mitarbeiter schreibt uns: „Wie wäre es, wenn Sie Ihr Blatt statt politische und Handelszeitung ganz offenherzig etwa „Neue kalte Zeitung“ nennen würden? Wir von den Bak- und anderen Zillen hätten alsdann das Recht, nicht blos wie bisher etwa ein Drittel, sondern drei Zweiteil des Raumes in Anspruch zu nehmen. Als Nebentitel könnte man etwa sagen: „Organ für epidemische Professorenkämpfe.“ — Beiläufig gesagt, ich habe bei meinen jüngsten Untersuchungen des Schleimes eines aus dem 4. Stockwerk herabgefallenen Kindes entdeckt, daß im Magen desselben ein Organismus sich befand, welcher genau denjenigen gleicht, die nach alten Chroniken in den Überresten der Pestkranen gefunden wurden. Zuverlässig würde also dieses Kind, wenn es sich nicht zu dem voreiligen Sturz hätte hinreissen lassen, einen Ausbruch der Pest in Zürich verursacht haben. Jammer schade, daß uns die Gelegenheit zu hochinteressanten Beobachtungen entging! Immerhin hoffen wir, es dürste dies nicht der einzige Fall sein. Sie können also unbedenklich unter Ihrem „Neuesten“ die Nachricht des Ausbruches der Pest in Zürich bringen.“

Wir haben dieß auch sofort gethan und um Verzögerungen zu vermeiden, an unsere Korrespondenten telegraphirt. Wir fügten der Deutlichkeit wegen einiges Nähere bei, was zwar noch nicht geschehen, aber mit aller Wahrscheinlichkeit zu erwarten ist. Der geneigte Leser wird es im regelmässigen Krankheitsheil unseres Blattes finden. Wir können uns nicht um die Interessen einiger Gastrwirthe und Geschäftslute kümmern. Wir fahren unentwegt fort, die Krankheitszustände unserer Stadt an die Oeffentlichkeit zu ziehen, bis die Oeffentlichkeit entweder die Krankheit oder — uns satt kriegt.

II.

Nur so fortgefahren, Ihr da von der „Freiheit“ und sonstigen Schandblättern! Guter Maß ist voll! Merkt ihr was, Mitbürger? Durch die Aufregung, resp. den Arger sind wir zu jeder Krankheit disponirt. Wir könnten sonst im Glauben an die gütige Vorlebung ruhig alles abwarten, aber nun in solcher Disposition sind wir so gut wie verloren. Also diese Sozialisten bringen uns eigentlich erst die Cholera. Was nützt mir da mein Revolver gegen solche Heimtücke? Wo sind unsere braven Megernechte, die mit diesen ausländischen Buben kragab machen?

III.

Wie schön doch die Sonne über mein Redaktorenpult wegzaubert, wenn ich des Morgens an die Sichtung der Skripturen und eingelausenen Journale gehe. Ihre Strahlen fallen auf Eislimonade, gelungene Vereinsausflüge und die „kühle“ Aufnahme eines jüngsten Trauerspiels. O, wie das erfrischt! Aber bei genauem Nachsehen ist der Rest — Epidemie. Es kommt mir vor, wie das fast mehr enthüllende als verbergende Nöckchen eines Stars im Flora theater. Man kann sich nicht enthalten, der Sache ein wenig auf den Grund

zu gehen, wie die Kritiker unserer Wasserleitung behaupteten. Aber der Rest ist — Watte. Obwohl nun heutzutage das Demoralisiren noch dünner ist, als das Verlangen nach einer Revision, wo kein Notenmonopol herausgeht, so läßt sich doch die Moral nicht abweisen: Blücke die Rose, ehe der Dorn so lang gewachsen ist, daß ein Epidemiebericht an ihm hängen kann. Indessen sehe ich eben einen ruhsamen Handwerker zum kühlen Frühstück einen. Lisbeth, hole mir schnell einen dito, das heißt, keinen Handwerker!

An Umberto.

Umberto, schlaues Freundchen Du,
Was thust Du an der Grenze da?
Du meinst den Esel »Schmuggel« nur
Und haust den Sack, die »Cholera«!

Es schützt Dein Militärkordon
Vor Uhren, Schmuck, Tabak und Tuch,
Doch nützt der Pomp gewisslich Nichts
Im fränk'schen Cholerageruch.

Die Vorsicht ist die Mutter zwar
Der Weisheit immerhin gewest;
Sie wird zur »Rücksichtslosigkeit«,
Wenn sie solch' Ziel durchblicken lässt.

Laut den letzten Berichten aus Italien ist daselbst die Furcht vor der Cholera so gross, dass nicht nur die Briefe aus der Schweiz, sondern auch die Telegramme desinfizirt werden sollen. Zu diesem Zwecke hat die Regierung befohlen, dass alle Telegraphen-Apparate, Drähte und Stangen mit Karbolsäure angestrichen werden sollen!

Alkatholizismus und Alkoholismus.

Preuße: Na, Bruder, das sag ich Dir, über den Alkatholizismus, da geht nix drüber.

Böhme: Ale Pane, was sagst te, bin ich schon Bruder Dainiges, hab ich schon lang hulbigen dem do! (Sieht eine Schnapsflasche aus dem Sad.)

Warum kommt die Cholera aus Island?
Weil man dort nur gekochtes Wasser geneuht.

Einst und Jetzt!

Im Weine lag Wahrheit,
Im Wasser die Klarheit;
Die Milch war noch ächt,
Das Bier niemals schlecht!

Im Wein steckt heut Narrheit,
Im Wasser Giftpropfen;
Die Milch leidt an Klarheit,
Dem Bier fehlt's am Hopfen.

In Russland wird in neuester Zeit wieder so viel gestohlen, daß um dem Uebel abzuholzen, ein neues Polizeigesetz erlassen werden mußte. Das selbe lautet:

§ 1. Da der Staat selbst nie kein Geld zu verwalten hat, so sind alle Bänke, Etablissements, Kaufleute &c. &c. gehalten, demselben ihre Gelde jeden Abend abzuliefern, damit es ihnen nicht gestohlen wird.

§ 2. Die Einleger sind jeden Augenblick berechtigt, das Geld zurückzuverlangen; da es aber in der Staatskasse am sichersten, wird es nicht herausgegeben.

§ 3. Für das Aufbewahren des Geldes bezahlen die Einleger 5 Prozent Zins und ein Viertel Provision.

§ 4. Jeder russische Bürger, sowie auch jeder Ausländer kann dieses Schutzes theilhaftig werden, wenn er jährlich 100 Rubel bezahlt.